

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

27. April 2002
Nr. 7ud-480052

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14
Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Beutler, Siegfried Franz</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1923, Jüterbog</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor der Verhaftung wohnhaft:	<i>Jüterbog, Straße des Friedens 70</i>
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/beschäftigt als:	<i>Schlosser beim Bauverband Berlin</i>
wann inhaftiert:	<i>02.04.1952</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>29.05.1952, Militärtribunal des Truppenteils 48240</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Art. 58-6 Abs. 1 und 58-11 StGB der RSFSR, 25 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Einziehung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsachen</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>16.10.1955</i>

Gemäß Art. 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Siegfried Franz Beutler* als rehabilitiert anerkannt.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung für Rehabilitierung
der 7. Verwaltung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft
Referent des Militärhauptstaatsanwalts

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

27» апреля 2002 г.

№ 7 уд - 480052

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Бойтлер Зигфрид-Франц.

Год и место рождения: 1923 г., г. Ютерборг.

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Ютерборг, Штрассе дес Фриденс, 70.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: Строительный Союз г. Берлина, слесарь.

Дата ареста: 2 апреля 1952 года.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 29 мая 1952 года военным трибуналом войсковой части 48240.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст. ст. 58-6, ч. 1 и 58-11 УК РСФСР осуждён к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.

Дата освобождения: 16 октября 1955 г.

На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Бойтлер Зигфрид-Франц признаётся реабилитированным.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела реабилитации
7 управления ГВП –
помощник Главного военного прокурора



С. В. Уразовский